

Протокол №3
заседания Республиканской термино-орфографической комиссии при
Главе Республики Коми (дистанционный формат)

от 16 ноября 2020 года

Присутствовали: Марков В.П., Быковская Н.Н., Габов С.И., Козлова Е.В., Коснырева Е.Г., Мамонтова С.Ф., Макарова Н.Д., Рассыхаев А.Н., Симпелев П.И., Уляшев О.И., Чуяшкова М.В., Хозяинова Е.А., Федина М.С., Федюнева Г.В., Цыпанов Е.А.

В связи с неблагоприятной санитарно-эпидемиологической обстановкой в Республике Коми заседание комиссии состоялось в дистанционном формате.

Повестка заседания:

1. Об официальном переводе на коми язык словосочетаний и наименования населенного пункта (Чуяшкова М.В.).

Решили:

1. Принять к использованию официальный перевод на коми язык словосочетаний согласно приложению №1.

2. Принять к использованию официальный перевод на коми язык наименования населенного пункта согласно приложению №2.

Заместитель председателя Комиссии,
Заместитель Председателя Правительства
Республики Коми –
министр национальной политики
Республики Коми

Г.И. Габушева

Официальный перевод на коми язык словосочетаний

	Русский вариант	Коми вариант
1	народный коллектив самодеятельного художественного творчества	художествоа петкӧдчӧмын водзмӧстчысь нимйӧза котыр
2	ансамбль русской песни	роч сьыланкыв котыр
3	ансамбль коми песни	коми сьыланкыв котыр
4	Управление муниципальной службы, кадров и противодействия коррупции	Муниципальной службаӧн, кадрьясӧн да коррупциялы паныд удж нуӧдӧмӧн веськӧдланін/ Муниципальной службаӧн, кадрьясӧн да коррупциялы паныд удж нуӧдан веськӧдланін
5	Управление информации и социальных коммуникаций	Юӧр сетӧмӧн да йӧзкӧд йитӧд кутӧмӧн веськӧдланін/ Юӧр сетан да йӧзкӧд йитӧд кутан веськӧдланін
6	Дирекция спортивных сооружений г. Сыктывкара	Сыктывкарын спорт стрӧйбаяс дирекция

**Официальный перевод на коми язык наименования
населенного пункта**

	Русский вариант	Коми вариант
1	Устье-Зад, Усть-Зада	Зададін